

# Derroteros del Piloto Mayor #19

Francisco Antonio de Orbe

first public draft (v. 1.0)

RUTTER Project Edition



Title:

Author: Francisco Antonio de Orbe

Editorial Supervision: Henrique Leitão

Editorial Team:

Henrique Leitão (Editor, General Supervision) . José Maria Moreno Madrid (Editor, Transcriber) . Juan Acevedo (Editor) . Miguel Moço (Graphic Design, Coding) . Silvana Munzi (Editor)

Publisher: ERC RUTTER Project, University of Lisbon (Lisbon), 2022

Series: Derroteros del Piloto Mayor - Digital Collection 19

Licence: Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)

Project: ERC RUTTER Project

Principal: Henrique Leitão

Funder: ERC, European Research Council under the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme (grant agreement No 833438).

Sponsors:

FCUL, Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa

CIUHCT, Centro Interuniversitário de História das Ciências e da Tecnologia



1. Documento ..... 7



Saliendo de la Barra de S. Lucar de Barrameda hasta ponerse fuera de Salmedina governareis al sudueste y las guiñadas (?) para el sur, y por esta derrota verás la Alegranza, que esta en altura de 29 grados, y viendola passareis por la banda del sur de ella para huir de Punta de Naga y de las ysletas de Canarias, por no dar con inimigos, que es mejor passage para navios solos por ser dicha vocaina la mas segura. Y estando fuera de dichas yslas governareis al ueste sudueste hasta altura de 18 grados, y de haí governareis al ueste cuarta al sudueste hasta altura de 12 grados y 20 minutos, que estareis de Matalinon [sic] 15 leguas, y de ai governareis al ueste en demanda de dicha ysla, y haviendola visto si la pudiereis montar por la banda del sur será mejor, porque no os vean por la banda del norte del puerto, donde puede haver algun corsario; y estando al ueste de dicha ysla governareis al ueste hasta haver andado 170 leguas que estareis norte sur con el cabo de la Vela, y de ai governareis al sudueste cuarta al ueste. Y por dicha derrota yreis a cojer al bugio [sic] del Gato ô Punta de la Canoa, y de ai governareis al sudueste y bereis la popa, y entrareis por entre Salmedina y Tierra Bonba hasta entrar en Boca Chica, que todo esto es huir de los corsarios que puede haver, y es la derrota mas breve que se puede hacer y en todo importa la buena guardia, para que se logre el fin en servicio de S. M.

Saliendo de Cartagena para el puerto de la Havana y haviendo montado la Punta de Canoa governareis al nor norueste en demanda de la Vibora, que esta en altura de 17 grados, y en safandoos de ella governareis al norueste cuarta del veste hasta que os parezca haver montado el Caiman Grande por la banda del sur y haviendole montado governareis al norueste hasta ver el cabo de Corrientes; y haviendolo visto yreis al ueste cuarta al norueste hasta estar safo del norte sur del cabo de San Anton, y de ai governareis al nordeste en busca de las Tortugas, que estan en 25 grados, y haviendo cojido sonda birareis la buelta del sudueste en busca del

puerto de la Havana, y haviendolo visto entrareis camino del sur dando resguardo a la Laja. Saliendo del puerto de la Havana para la barra de Sanlucar gobernareis la buelta del nordeste en busca de la canal de Bahama, que esta su principio de la boca en 25 grados, y no biendo tierra por dicha altura yreis la buelta del norte, que es señal que haveis embocado, hasta altura de 27 grados; y de dicha altura gobernareis al nordeste hasta altura de 28 grados y medio, que habreis desembocado, y de ai gobernareis al les nordeste hasta altura de 32 grados. Y de dicha altura gobernareis al leste cuarta al nordeste hasta 37 grados escasos, que es altura de Santa Maria por la banda del sur, y por dicha altura gobernareis al leste hasta ber la tierra; y haviendola visto y montado gobernareis al leste cuarta al hueste a reconocer Arenas Gordas ô San Lucar, en donde entrareis.

Fecho en Sevilla en 13 de mayo de 1699.

D. Francisco Antonio de Orbe.



